

باسمه تعالی

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی (۱)	رشته: عمومی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
سال اول آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۹	
دانش آموزان روزانه (سالی - واحدی) سراسر کشور در شهریور ماه سال تحصیلی ۸۸-۱۳۸۷		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://aee.medu.ir	
ردیف	سؤالات		
نمره			

۱	السؤال الأول : للترجمة : ۱- بعث الله إلينا رسولا يأمرنا بالصدق . ۲- قال أوسين : بلغ سلامي إلى حبيبي . ۳- انتخب الإمام قميصاً أرخص . ۴- هؤلاء مصابيح الأمة . ۵- كيف تمشي في ركاب الظالمين ؟ ۶- علينا أداء الواجب ، نحن مُذرون .	۳
۲	السؤال الثاني : الف) الكهف (بالفارسية) () ب) گوشت (بالعربية) () ج) القميص (الترادف) () د) الناقص (المتضاد) ()	۱
۳	السؤال الثالث : للتعريب : (به عربي برگردانید) فرصت را غنیمت بشمارید .	۰/۵
۴	السؤال الرابع : اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة التالية: (متن زیر را بخوانید سپس به سؤالاتها پاسخ دهید.) بدأ المدير بالكلام : اجتمعنا هنا لتركيم تلميذ مثالي . هو سعيد . فاقبل سعيد واستقبله المدير وعلق على غفقه وسام الاجتهاد والنشاط و متحة جائزة . ۱- من استقبل سعيداً ؟ ۲- أين علق المدير الوسام ؟ ۳- ماذا فعل سعيد ؟ ۴- ماذا منح المدير ؟ ۵- ما هو سبب الاجتماع ؟	۲/۵
۵	السؤال الخامس : عين الجواب الصحيح : ۱- اقل بي ما أنت أهله . الف) با من آن طور كه شايسته ی توست رفتار کن . ب) با ما آنچه شايسته ی توست رفتار کن . ۲- قالت البومة : البصرة بلدة معصورة . الف) گفت جغد : بصره آباد است . ۳- هذه الأحذية أنيقة جداً . الف) این کفشها بسیار شیک است . ب) جغد گفت : بصره شهری آباد است . ب) اینها کفشهای بسیار ارزان است .	۱/۵
«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم»		

باسمه تعالی

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی (۱)	رشته: عمومی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
سال اول آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۹	
دانش آموزان روزانه (سالی - واحدی) سراسر کشور در شهریور ماه سال تحصیلی ۸۸-۱۳۸۷		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://ace.medu.ir	
ردیف	سؤالات		
	نمره		

۶	<p>السؤال السادس : (کلماتی که خط کشی شده غلط ترجمه شده آن‌ها را اصلاح کنید).</p> <p>۱- يَشْجَعُ الْقُرْآنُ النَّاسَ عَلَى الْاِسْتِفَادَةِ مِنَ الطَّيِّبَاتِ.</p> <p>قرآن ملت را بر استفاده از چیزهای خوراکی تشویق کرده است .</p> <p>۳- الْعَاقِلُ مِنَ وَعْظَنَةِ التَّجَارِبِ . عَاقِلٌ چِه كَمْسِي است که تجرِبِه به او پند داده است .</p> <p>۳- لَمَّا قَرَّبَ النَّبِيُّ (ص) مِنَ الْمَدِينَةِ ، أَخَذَ الرَّجَالُ زِمَامَ نَاقَتِهِ .</p> <p>هنگامی که پیامبر(ص) از مدینه نزدیک شد ، مردان اَسَارِ شترم را می گیرند .</p>	۲					
۷	<p>السؤال السابع : أكمل الفراغ في الترجمة :</p> <p>نَهَضَ أُوَيْسٌ مِنْ مَكَانِهِ حَزِينًا وَقَالَ : لَا أَقْدِرُ أَكْثَرَ مِنْ هَذَا .</p> <p>أُوَيْسٌ غَمَّغِينَ از جایش و گفت : از این نمی توانم .</p>	۰/۵					
۸	<p>السؤال الثامن :</p> <p>الف) عَيْنَ الْمَجْرَدِ وَ الْمَزِيدِ فِيمَا تَحْتَهُ حَظٌّ .</p> <p>هل تعرفين بانع الصحف ؟ لماذا يَشْتَقِلُ بهذا العمل ؟</p> <p>ب) أكمل الفراغ بفعل مناسب .</p> <p>۱- أنا في خدمتك (أمر تفضّل)</p> <p>۲- المسلمون عن الحق (مضارع دافع)</p>	۰/۵ ۰/۵					
۹	<p>السؤال التاسع :</p> <p>الف) أذكر نوع المشتق في الجدول .</p> <p>ب) مشتق بسازيد .</p> <p>۱- اسم فاعل من (جاهد)</p> <p>۲- اسم مكان من (عبَد)</p>	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>الجميل</td> <td>الأحسن</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	الجميل	الأحسن			۰/۵ ۰/۵
الجميل	الأحسن						
۱۰	<p>السؤال العاشر:</p> <p>الف) عَيْنَ الضَّمِيرِ : رَبِّ فَاشْهَدْ قَدْ تَوَكَّلْنَا عَلَيْكَ .</p> <p>ب) عَيْنَ الْمَعْرَبِ وَ الْمَبْنِيِّ : بَرَزَ النُّعْبِيُّ يَوْمًا فِي شِعَارِ النَّاصِحِينَ .</p> <p>ج) شَكَّلَ الْكَلِمَاتِ (علامتگذاری کنید) : التَّمْيِيزُ الْمِثَالِي أَسْوَةٌ فِي الْأَخْلَاقِ .</p>	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵					
۱۱	<p>السؤال الحادي عشر : للاعراب : (نقش کلمات را بنویسید)</p> <p>الف) ذهب سلمان الى بيت فاطمة .</p> <p>ب) الأمراضُ شائعةٌ بين الناس .</p>	۱					
	«ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی سوم»						

باسمه تعالی

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی (۱)		رشته: عمومی		ساعات شروع: ۹ صبح		مدت امتحان: ۷۵ دقیقه	
سال اول آموزشی متوسطه				تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۹			
دانش آموزان روزانه (سالی - واحدی) سراسر کشور در شهریور ماه سال تحصیلی ۸۸-۱۳۸۷				اداره‌ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://aee.medu.ir			
ردیف	سؤالات						نمره
۱۲	السؤال الثاني عشر: أكمل الجدول:						
۱	الف) المعلمُ نبيُّ الأمة . ب) يتفَعُّ الزيتونُ قلبَ الإنسان .						
	الخبر		نوع الخبر		المفعول به		الفاعل
۱۳	السؤال الثالث عشر: در تحلیل صرفی هر کلمه یک غلط وجود دارد ، آن را تصحیح کنید. و إلیک یا ربّ نصبتُ وجهی :						
۱	۱- إلى : حرف - جارّ - معرب ۲- ربّ : فعل - مفرد - مذكر ۳- نصبتُ : فعل أمر - للمتکلم وحده - مجرد ۴- ی : ضمیر منفصل - للمتکلم وحده - مبنی						
۱۴	الرابع عشر: عین الجواب الصحيح للفرغ:						
۱	۱- سافرَ الرسولُ (ص) إلى قريبٍ (مكأن - مكان - مكاناً) ۲- تبدو من بعيد . (الكوفة - الكوفة - الكوفة) ۳- دخلوا بلادی ففی أمن . (اللاتی - الذی - الذین) ۴- العاجز عجزَ عن اكتساب الثواب (الذین - التي - من)						
۱۵	السؤال الخامس عشر:						
۰/۵	الف) جدول را با توجه به فعل مشخص شده پر کنید .						
	المضارع		المصدر				
۰/۵	ب) اجعل المُبتدأ فاعلاً: (مبتدا را به فاعل تبدیل کنید)						
۰/۵	المسلمون رفعوا علم الحضارة .						
۰/۵	ج) ترجم العبارة التالية. یا کمیل العُم خیرٌ مِن المال .						
۲۰	جمع نمره						«الحمد لله رب العالمين»

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی (۱)		رشته: عمومی	ساعت شروع: ۹ صبح
سال اول آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۳۴	
دانش آموزان روزانه (سالی - واحدی) سراسر کشور در شهروورها ماه سال تحصیلی ۸۸-۱۳۸۷		اداره‌ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://aee.medu.ir	
ردیف	راهنمای تصحیح		
ردیف	نمره		
۱	۳	<p>السؤال الاول: للترجمة: (هر عبارت ۰/۵، جمعاً ۳)</p> <p>۱- خداوند به سوی ما پیامبری فرستاد که ما را به راستی امر می کند .</p> <p>۲- اویس گفت: سلام مرا به دوستم برسان .</p> <p>۳- امام پیراهنی (لباسی) ارزان تر انتخاب کرد .</p> <p>۴- اینان چراغ های امت هستند .</p> <p>۵- چگونه در رکاب ستمگران حرکت می کنی؟ (راه می روی)</p> <p>۶- انجام کار واجب بر ما لازم است ما بیم دهنده هستیم .</p>	
۲	۱	<p>السؤال الثاني:</p> <p>الف) غار (ب) اللحم (ج) الثوب (اللباس) (د) الکامل (هر مورد ۰/۲۵)</p>	
۳	۰/۵	<p>السؤال الثالث: للتعريب: (حركات مدنظر نیست)</p> <p>اغتنموا الفرصة. (۰/۵)</p>	
۴	۲/۵	<p>پاسخ صحیح هر سؤال (۰/۵) جمعاً ۲/۵</p>	
۵	۱/۵	<p>هر گزینه صحیح ۰/۵، جمعاً ۱/۵</p> <p>۱- الف ۲- ب ۳- الف</p>	
۶	۲	<p>تصحیح هر غلط ۰/۲۵، جمعاً ۲</p> <p>۱- ملت: مردم، خوراکی: پاکیزه - پاک، تشویق کرده است: تشویق می کند</p> <p>۳- چه کسی: کسی، تجربه: تجربه ها</p> <p>۳- از: به، شترم: شترش، می گیرند: گرفتند</p>	
۷	۰/۵	<p>هر جای خالی ۰/۲۵، جمعاً ۰/۵</p> <p>برخواست - بیش تر</p>	
۸	۱	<p>هر مورد ۰/۲۵، جمعاً ۱</p> <p>الف) تعرفین: مجرد - یشتغل: مزید (ب) ۱- تَفَضَّل ۲- يُدَافِع</p>	
۹	۱	<p>السؤال التاسع: هر جای خالی ۰/۲۵، جمعاً ۱</p> <p>الف) الجمیل = صفت مشبیه، الأحسن = اسم تفضیل (ب) ۱- مُجَاهِد ۲- مَعْبَد</p>	
«ادامه در صفحه‌ی دوم»			

باسمه تعالی

راهنمایی تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی (۱)		رشته: عمومی	ساعت شروع: ۹ صبح
سال اول آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۲۹	
دانش آموزان روزانه (سالی - واحدی) سراسر کشور در شهروماه سال تحصیلی ۸۸-۱۳۸۷		اداره ی کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی http://aee.medu.ir	
ردیف	راهنمایی تصحیح		
نمره			
۱۰	السؤال العاشر: هر قسمت ۲ مورد و هر مورد ۰/۲۵، جمعاً ۱/۵		
	(الف) نا - ک (ب) برز = مبنی، شعار = معرب (ج) التلمیذ، الأخلاق		
۱۱	السؤال الحادي عشر: هر مورد ۰/۲۵، جمعاً ۱ (نکر نقش کافی است)		
۱	(الف) سلمان: فاعل و مرفوع، بیت: مجرور به حرف جر (ب) الأمراض: مبتدا و مرفوع، شائعة: خبر مرفوع		
۱۲	السؤال الثاني عشر: هر جای خالی ۰/۲۵، جمعاً ۱		
۱	(الف) نبی - مفرد (ب) الزيتون - قلب		
۱۳	السؤال الثالث عشر: تصحیح هر غلط ۰/۲۵ جمعاً ۱		
۱	۱- معرب: مبنی ۲- فعل: اسم ۳- أمر: ماضی ۴- منفصل: متصل		
۱۴	السؤال الرابع عشر: هر جواب صحیح ۰/۲۵، جمعاً ۱		
۱	۱- مکان ۲- الكوفة ۳- الذين ۴- من		
۱۵	السؤال الخامس عشر:		
۱/۵	(الف) المضارع: يُرسلُ، المصدر: إرسالُ (ب) آوردن المسلمون بعد از فعل ۰/۲۵ مفرد کردن فعل بعد از تقدیم آن ۰/۲۵ رفع المسلمون (ج) ترجمه کامل ۰/۵ (ای کمیل! دانش از پول (ثروت) بهتر است.)		
۲۰	جمع نمره	«خسته نباشید»	

در تصحیح سؤالات نظر همکاران محترم صائب است.